



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>



Это цифровая копия книги, хранящейся для потомков на библиотечных полках, прежде чем ее отсканировали сотрудники компании Google в рамках проекта, цель которого - сделать книги со всего мира доступными через Интернет.

Прошло достаточно много времени для того, чтобы срок действия авторских прав на эту книгу истек, и она перешла в свободный доступ. Книга переходит в свободный доступ, если на нее не были поданы авторские права или срок действия авторских прав истек. Переход книги в свободный доступ в разных странах осуществляется по-разному. Книги, перешедшие в свободный доступ, это наш ключ к прошлому, к богатствам истории и культуры, а также к знаниям, которые часто трудно найти.

В этом файле сохранятся все пометки, примечания и другие записи, существующие в оригинальном издании, как напоминание о том долгом пути, который книга прошла от издателя до библиотеки и в конечном итоге до Вас.

Правила использования

Компания Google гордится тем, что сотрудничает с библиотеками, чтобы перевести книги, перешедшие в свободный доступ, в цифровой формат и сделать их широкодоступными. Книги, перешедшие в свободный доступ, принадлежат обществу, а мы лишь хранители этого достояния. Тем не менее, эти книги достаточно дорого стоят, поэтому, чтобы и в дальнейшем предоставлять этот ресурс, мы предприняли некоторые действия, предотвращающие коммерческое использование книг, в том числе установив технические ограничения на автоматические запросы.

Мы также просим Вас о следующем.

- Не используйте файлы в коммерческих целях.
Мы разработали программу Поиск книг Google для всех пользователей, поэтому используйте эти файлы только в личных, некоммерческих целях.
- Не отправляйте автоматические запросы.
Не отправляйте в систему Google автоматические запросы любого вида. Если Вы занимаетесь изучением систем машинного перевода, оптического распознавания символов или других областей, где доступ к большому количеству текста может оказаться полезным, свяжитесь с нами. Для этих целей мы рекомендуем использовать материалы, перешедшие в свободный доступ.
- Не удаляйте атрибуты Google.
В каждом файле есть "водяной знак" Google. Он позволяет пользователям узнать об этом проекте и помогает им найти дополнительные материалы при помощи программы Поиск книг Google. Не удаляйте его.
- Делайте это законно.
Независимо от того, что Вы используете, не забудьте проверить законность своих действий, за которые Вы несете полную ответственность. Не думайте, что если книга перешла в свободный доступ в США, то ее на этом основании могут использовать читатели из других стран. Условия для перехода книги в свободный доступ в разных странах различны, поэтому нет единых правил, позволяющих определить, можно ли в определенном случае использовать определенную книгу. Не думайте, что если книга появилась в Поиске книг Google, то ее можно использовать как угодно и где угодно. Наказание за нарушение авторских прав может быть очень серьезным.

О программе Поиск книг Google

Миссия Google состоит в том, чтобы организовать мировую информацию и сделать ее всесторонне доступной и полезной. Программа Поиск книг Google помогает пользователям найти книги со всего мира, а авторам и издателям - новых читателей. Полнотекстовый поиск по этой книге можно выполнить на странице <http://books.google.com/>

1294 1879 1/1 P. Slav.

12

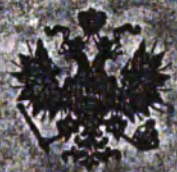
ЖУРНАЛЪ
МИНИСТЕРСТВА
НАРОДНАГО ПРОСВѢЩЕНІЯ.

ЯНВАРЬ.

1879.

ПЯТОЕ ДЕСЯТИЛѢТІЕ.

ЧАСТЬ ССІ.



С. ПЕТЕРБУРГЪ.

ТИПОГРАФІЯ В. С. ВАХШЕВА

Издатель: ВАХШЕВЪ, между Водной и Марининскими улицами, д. № 60-1.

PRINTED IN RUSSIA

СОДЕРЖАНІЕ.

Правительственные распоряженія.

- Община буддійскихъ монаховъ И. П. Минаева.
Святой Георгій и Егорій храбрый А. И. Кирпичникова.
Классификація выводовъ М. И. Каринскаго.
Хорватскія пѣсни о Радославѣ Павловичѣ
и итальянскія поэмы о гнѣвномъ Радо. А. Н. Веселовскаго.
Неизданныя рѣчи и письма Михаила Аки-
мината О. Успенскаго.
Новѣйшіе памятники древне-чешскаго языка. В. И. Ламанскаго.
О синодальномъ спискѣ Эклоги импера-
торовъ Льва и Константина и о двухъ
спискахъ земледѣльческаго закона . . . В. Г. Васильевскаго
Практическая организація педагогическихъ
классовъ при женскихъ гимназіяхъ
министерства народнаго просвѣщенія. С. Миропольскаго.
Четвертый международный съездъ ориен-
талистовъ во Флоренціи В. Вельяминова-Зернова.
Педагогическій отдѣлъ Парижской всемір-
ной выставки К. К. Сентъ-Илера.
О состояніи и дѣятельности кабинета учеб-
ныхъ пособій при дирекціи народ-
ныхъ училищъ С.-Петербургской гу-
берніи.
Извѣстія о дѣятельности и состояніи на-
шихъ учебныхъ заведеній: а) высшія
учебныя заведенія, б) низшія училища.
Н. В. Ханниковъ (некрологъ).

Отдѣлъ классической филологіи.

(См. на 3-й стр. обертки).

437
1-13

О СИНОДАЛЬНОМЪ СПИСКѢ ЭКЛОГИ ИМПЕРАТОРОВЪ ЛЬВА И КОНСТАНТИНА И О ДВУХЪ СПИСКАХЪ ЗЕМЛЕДѢЛЬЧЕ- СКАГО ЗАКОНА.

I.

Въ статьѣ о законодательствѣ иконоборцевъ ¹⁾ намъ приходилось упоминать о различныхъ изводахъ и спискахъ Эклоги императоровъ Льва и Константина. Теперь мы имѣемъ возможность, которой лишены были прежде, сообщить болѣе точныя и подробныя свѣдѣнія объ одномъ изъ этихъ списковъ, наименѣе извѣстномъ ученому міру, но для насъ наиболѣе дорогомъ и любопытномъ. Мы разумѣемъ списокъ Московской синодальной библіотеки, о которомъ краткое извѣстіе было дано въ каталогѣ Маттеи, и о которомъ упомянулъ Цахаріэ (въ предисловіи къ изданію Эклоги), какъ о недоступномъ для его обозрѣнія или изученія. Цахаріэ не считалъ даже возможнымъ рѣшить, содержитъ ли Московскій кодексъ Эклогу въ первоначальномъ видѣ, или же въ измѣненномъ или дополненномъ (*Ecloga privata* и *Ecloga privata aucta*). Маттеи могъ замѣтить только то, что Эклога синодального (прежде типографскаго) сборника, имъ описаннаго, заключала въ себѣ 18 главъ и отличалась большею краткостію отъ той редакціи, какою была въ его время извѣстна по изданію Леуникавіа. Но теперь мы знаемъ, что изданіе Леуникавіа представляло не подлинную Эклогу въ томъ или другомъ изводѣ, а соединеніе Эклоги съ совершенно другимъ законодательнымъ памятникомъ. Леун-

¹⁾ Ж. М. Н. Пр. за октябрь и ноябрь 1878 года.
часть соі, отд. 2.

клавій внесъ въ свою "Эклогу" цѣлыхъ десять титуловъ изъ рукописи, содержащей въ себѣ Эпанагогу Василя Македонянина. Такимъ образомъ отличіе синодальнаго списка отъ редакціи Леуноклавія, и то, что онъ имѣетъ 18-ть главъ вмѣсто 28-ми Леуноклавіева изданія, уже могло говорить въ пользу большей подлинности и болѣе важнаго достоинства синодальнаго текста. Послѣ сличенія нашего списка съ новымъ изданіемъ подлинной иконоборческой Эклоги (*Collectio librorum Iuris Graeco-romani ineditorum Zachariae a Lingenthal. Lipsiae, 1852*) сейчасъ же обнаруживается, что сборникъ Московской синодальной библиотеки, описанный у Маѳтеи въ числѣ типографскихъ подъ № LVI (*Accurata codicum graecorum mss. bibliothec. Synodi notitia, pag. 331—332*) и отнесенный имъ по почерку къ XV или XVI столѣтію, заключаетъ въ себѣ подлинную иконоборческую Эклогу Льва и Константина безъ тѣхъ существенныхъ измѣненій, которыя характеризуютъ „умноженную Эклогу“, и даже безъ совокупности тѣхъ признаковъ, какіе составляютъ отличіе „частной Эклоги“ (*Ecloga privata*)¹⁾.

Предлагаемъ болѣе подробное разсмотрѣніе состава и текста синодальной Эклоги.

Впереди находится оглавленіе статей, котораго нѣтъ, какъ въ другихъ спискахъ Эклоги, такъ и въ печатномъ ея изданіи: „Оглавленіе новаго законодательства благочестивыхъ царей нашихъ Льва и Константина“. Πίναξ τῆς νεαρᾶς νομοθεσίας τῶν φιλοθεβῶν ἡμῶν βασιλέων Λέωντος καὶ Κωνσταντίνου. Въ этомъ оглавленіи содержаніе титуловъ обозначается тѣми же выраженіями, какія стоятъ въ текстѣ предъ каждымъ отдѣльнымъ титуломъ; но все-таки есть разногласіе между оглавленіемъ и отдѣльными заглавіями въ срединѣ текста, происшедшее, вѣроятно, вслѣдствіе простаго недосмотра. Послѣ двѣнадцатаго титула „объ эмпитевсияхъ“ (*περὶ ἐμψιτευσίαν διπραχῶν καὶ ἐμπεριράφων*) въ оглавленіи слѣдуетъ отдѣлъ „о свидѣтеляхъ“ въ видѣ тринадцатаго титула, тогда какъ внутри текста титулъ о свидѣтеляхъ занимаетъ только четырнадцатое мѣсто, а на тринадцатомъ стоитъ титулъ „о наймахъ письменныхъ и неписьменныхъ“ (*περὶ μισθώσεων ἑγγράφων καὶ ἀγράφων*). Вслѣдствіе такого пропуска въ

¹⁾ Частная Эклога отличается отъ Эклоги императоровъ Льва и Константина тѣмъ, что 1) она раздѣляетъ второй титулъ императорской иконоборческой Эклоги на два, и 2) помѣщаетъ шестнадцатый титулъ между шестымъ и седьмымъ: первый изъ этихъ признаковъ находится, пожалуй, и въ синодальномъ спискѣ, но втораго признака въ ней совсѣмъ нѣтъ.

оглавленіи разногласіе между нимъ и обозначеніемъ титуловъ въ текстѣ идетъ далѣе; титулъ о наказаніяхъ (ποινάλιος τῶν ἐγκλημάτων κεφαλαίων) въ оглавленіи стоитъ подъ цифрою 15 (16), тогда какъ въ текстѣ подъ цифрою 13 (17). Однако, не смотря на пропускъ одного титула, оглавленіе (πίναξ) насчитываетъ тѣ же 18 титуловъ, сколько ихъ находится и въ печатномъ изданіи, гдѣ нѣтъ вышеозначеннаго пропуска. За то оно (то-есть, оглавленіе) указываетъ на 18-мъ мѣстѣ существованіе такого титула, какового не находится въ печатномъ изданіи Цахаріэ, именно: „о военныхъ людяхъ, вступающихъ зятями въ дома и вносящихъ свое жалованье“, Περί γαμβρῶν στρατιωτῶν εἰσρχομένων εἰς οἴκους καὶ εἰσφερόντων ῥόγας αὐτῶν. Еслибъ этотъ титулъ находился и въ самомъ текстѣ синодальной Эклоги, то она должна была бы состоять уже не изъ 18-ти титуловъ, а изъ 19-ти. Но находился ли дѣйствительно въ концѣ синодальной Эклоги титулъ „о военныхъ людяхъ, вступающихъ зятями въ дома“,—этотъ вопросъ не можетъ быть рѣшенъ непосредственнымъ изученіемъ нашей рукописи, потому что въ сборникѣ Синодальной бібліотеки, гдѣ Эклога стоитъ на послѣднемъ мѣстѣ, недостаетъ въ концѣ нѣсколькихъ листовъ, то-есть, вмѣстѣ съ тѣмъ недостаетъ конца Эклоги. По причинамъ, которыя ясны будутъ ниже, слѣдуетъ предполагать, что означенный девятнадцатый титулъ въ самомъ дѣлѣ могъ быть читаемъ на одномъ изъ потерянныхъ листовъ.

Текстъ Эклоги, какъ извѣстно, начинается надписаніемъ или заглавіемъ, имѣющимъ весьма важное значеніе по своимъ хронологическимъ и вообще историческимъ указаніямъ. Въ синодальномъ спискѣ это надписаніе читается такъ:

Ἐκλογὴ τῶν νόμων ἐν συντόμῳ γενομένη
παρὰ Λέοντος καὶ Κωνσταντίνου τῶν
φιλευσεβῶν βασιλέων ἀπὸ τε τῶν ἰουστινῶν
(чит.: ἰουστινιανῶν),
τῶν διγέστων, τοῦ κώδικος, τῶν νεαρῶν
τοῦ μεγάλου Ἰουστινιανοῦ, καὶ
ἐκιδιόρθωσις εἰς τὸ φιλανθρωπότερον
ἐκτεθεῖσα ἐν μηνὶ Μαρτίῳ ἰνδ. θ'
ἔτους σμζ (6247).

О томъ, какъ нужно понимать 6247 годъ, не совпадающій съ девятымъ индиктомъ, мы уже разсуждали въ своей статьѣ о законодательствѣ иконоборцевъ.

Предисловіе Эклоги въ синодальномъ спискѣ нѣтъ существеннымъ не отличается отъ того текста, который былъ принятъ Цахаріе за болѣе древній и подлинный. При указаніи на лица, на которыхъ возложено было составленіе Эклоги, обозначены только ихъ чины и званія, но не приведены имена, какъ они приведены въ нѣкоторыхъ позднѣйшихъ греческихъ манускриптахъ и въ славянскихъ кормчихъ. Синодальный списокъ гласитъ въ этомъ интересномъ мѣстѣ такъ: μετακαλεσάμενοι τοὺς τε εὐδοξοτάτους ἡμῶν πατριχοὺς τὸν τε εὐδοξότατον κοινάστρα καὶ τοὺς εὐδοξοτάτους ὑπάτους καὶ ἀντιγραφεῖς καὶ λοιποὺς τὸν τοῦ Θεοῦ φόβον ἔχοντας.

Относительно текста самаго закона мы можемъ сдѣлать слѣдующія указанія, представляющія намъ наиболѣе важными:

Титулъ первый, озаглавленный περὶ συντάσεως μνηστείας καὶ λύσεως αὐτῆς, въ синодальномъ спискѣ имѣетъ три отмѣченные статьи вмѣсто четырехъ статей печатнаго изданія; но это произошло отъ того, что первая статья страннымъ образомъ скопирована вмѣстѣ со второю въ одну; случилось же это такимъ образомъ, что переписчикъ пропустилъ цѣлую тираду, находящуюся посрединѣ между двумя тождественными словами, то-есть, перескочилъ чрезъ нѣсколько строкъ отъ одного слова къ другому такому же:

Εἰ δὲ μέρος τῆς κόρης θελήσῃ διαστρέφαι

[παρεχέτω δίκλοῦν и т. д.: конецъ первый статьи и начало второй опущены до новой фразы, начинающейся словомъ: διαστρέφαι]

τὸ αὐτὸ μέτρον, ὅπερ ἔχεινος—ἀπαλασσίτω.

Что особенно любопытно, такъ это то, что совершенно такой же пропускъ находится въ другомъ, и притомъ весьма важномъ и хорошо извѣстномъ спискѣ Эклоги, именно въ томъ самомъ Водлеевомъ кодексѣ, который послужилъ Цахаріе главнымъ основаніемъ для установленія текста иконоборческой Эклоги. Изъ отмѣчаемыхъ у Цахаріе различій внизу текста всякій интересующійся дѣломъ легко уяснить себѣ качество промаха, допущеннаго обонимъ переписчиками. Одинаковость ошибки, по существу своему совершенно случайной, представляетъ первое важное указаніе на родство синодальнаго списка съ Водлеевымъ въ Оксфордѣ; такихъ признаковъ мы встрѣтимъ далѣе немалое число. Сходство между обоними списками такъ велико, что либо синодальный текстъ Эклоги есть списокъ съ Водлеева, либо оба списка представляютъ копію одного и того же болѣе древняго экземпляра. Такъ какъ Водлеевъ списокъ старше годами синодальнаго, то

третье предположение—о происхожденіи его отъ синодальнаго — совершенно не возможно. Цахаріэ въ описаніи рукописей юридическаго содержанія, приложенномъ къ изданному имъ *Πρόχαιρος νόμος*, сообщаетъ слѣдующія свѣдѣнія о Бодлеевомъ кодексѣ, въ которомъ онъ нашелъ лучший текстъ Эклоги: „Codex Bodlejanus 264. Roë 18. Est bombycinus in fol. in duo volum. divisus. Ad historiam faciunt haec notae in ipso obviae: a) ἐτελειώθη ἡ βιβλος αὐτῇ διὰ χειρὸς τοῦ Κωνσταντίνου τοῦ σοφοῦ κατὰ μῆνα Σεπτέμβριον τῆς β' ἰνδ. τοῦ 'δωνζ' ἔτους Recentior manus addidit: ἔται ἐνσάρχου οἰκονομίας, ατμθ' (1349) b)“. Изъ приводимыхъ далѣе стиховъ видно, что кодексъ, переписанный Константиномъ Мудрымъ въ 1349 году, принадлежалъ библиотекѣ монастыря 'Εσόπτρου на островѣ Халки. Московскій же кодексъ относится по почерку къ XV столѣтію и прибылъ къ намъ, по всей вѣроятности, съ Афона. Здѣсь же мы можемъ замѣтить, что Халкинскій = Бодлеевъ списокъ Эклоги имѣетъ 19 титуловъ, и послѣдній титулъ есть тотъ самый титулъ „О военныхъ людяхъ, вступающихъ зятями въ чужой домъ“, который мы видѣли въ оглавленіи (κίναξ) синодальнаго списка Эклоги. — Продолжаемъ далѣе его обзорѣніе.

Заглавіе втораго титула совершенно такое же, какъ и въ печатномъ изданіи Цахаріэ. Статей въ немъ означено численными буквами на поляхъ 12. 1) Συνίσταται γάμος, 2) κηχώλονται δέ, 3) ἔγγραφος γάμος, 4) εἰ δέ καὶ δεῖσται, 5) εἰ δέ παίδων ὑπόντων, ὁ ἀνὴρ. 6) εἰ δέ παίδων ὑπόντων, ἡ γυνή. 7) εἰ δέ θελήσται ἐκ τοῦ ἀνδρογύνου. 8) εἰ δέ τῶν ἐντελῶν χρόνων εἰσὶ τὰ τέχνα. (Итакъ, здѣсь изъ одной седьмой статьи, какъ у Цахаріэ, сдѣлано двѣ). 9) εἰ δέ κατὰ στένωσιν (= восьмой печатной), 10) εἰ δέ καὶ ἀπόρφ γυναικί (= девятой печатной) 11) δευτερογάμία συνίσταται (= десятой печатной), 12) ἡ δευτερογάμοσα γυνὴ ἔχουσα (= одиннадцатой).

Затѣмъ снова повторяется оглавленіе: τίτλος β' περὶ λύσεως γάμου (титулъ второй, о расторженіи брака), и слѣдуютъ двѣ статьи съ новою нумераціей, составляющія повторенный второй титулъ: 1) τῆς ἀδιαλύτου (= двѣнадцатой статьѣ втораго титула въ печатномъ), 2) λύεται ὁ ἀνὴρ. Такое же точно явленіе представляютъ, по указанію Цахаріэ, списки двухъ афонскихъ монастырей: Ватопедскій и Лаврскій. Сверхъ того, въ синодальномъ списокѣ прибавлена статья о троеженцахъ: περὶ τριγαμούντων ἐκ τοῦ ἀγίου Βασίλειου. То же самое приращеніе находится и въ Бодлеевомъ списокѣ.

Титулъ третій по надписанію и по числу статей не отличается отъ печатнаго изданія.

Надписаніе или заглавіе четвертаго титула опять совершенно одинаково въ синодальномъ и Бодлеевомъ спискахъ, отличающаеся отъ другихъ нѣкоторыми разнотченіями: *περί δωραῶν ἀπλῶν ἢ γούρου ἀπευταῖθεν ἤδη χρήσεως καὶ δεσποτείας χρημάτων [ἢ δεσποτείας αὐτῶν μόνου], ἢ καὶ μετὰ θάνατόν τινα καταλιπανομένων καὶ περί ἀνατροπῆς τῶν τοιούτων δωραῶν, καὶ περί ἀτιμῶν* и т. д. Слова, заключенныя въ квадратныя скобки, отсутствуютъ въ синодальномъ и Бодлеевомъ спискахъ, хотя они нужны, и находятся въ другихъ спискахъ. Наоборотъ, слова, напечатанныя разрядкою, не встрѣчаются въ другихъ спискахъ, составляя общую принадлежность Бодлеева и синодальнаго. Статьи четвертаго титула не обозначены численными буквами, а только красною буквою въ началѣ; ихъ столько же, сколько и въ печатномъ, то-есть, шесть.

Титулъ пятый имѣетъ заглавіе или надписаніе точно такое же, какъ и въ печатномъ; число статей, на этотъ разъ опять означаемыхъ числами, семь вмѣсто печатныхъ восьми. Статьи 3-я и 4-я печатнаго изданія соединены въ одну. Въ § 5-мъ (= печатному шестому) нѣтъ никакихъ особыхъ отличій для восполненія пропуска, предполагаемаго Цахаріэ (стр. 25, примѣч. 46).

Титулъ шестой имѣетъ заглавіе какъ въ печатномъ, за исключеніемъ слова *κληρονομία*; вмѣсто *κληρονομίων*. Отмѣчено восемь статей численными буквами; въ печатномъ же считается 13 статей. Первая статьи синодальнаго списка = 1-й и 2-й печатнаго изданія; 2-я = 3-й, 3-я = 4-й, 5-й и 6-й, 4-я = 7-й, 5-я = 8-й, 6-я = 9-й; затѣмъ снова 6-я статья, которая уже будетъ соотвѣтствовать печатной 10-й, 7-я (*εἰ κληρόνομος οἰοσθήποτε*) = 11-й, и 8-я (*εἰ δὲ τὴν τελευτῶν*) = 12-й и 13-й вмѣстѣ.

Титулъ седьмой не представляетъ никакихъ особенностей вышеозначеннаго рода. Титулъ восьмой, имѣя надписаніе обычное, заключаетъ пять статей, отмѣченныхъ числовыми знаками, и одну, не отмѣченную ими, а только начинающуюся съ красной буквы. Опять меньшее число статей въ синодальномъ спискѣ образовалось вслѣдствіе соединенія двухъ и трехъ въ одну: 1-я = 1-й и 2-й печ., 2-я = 3-й, 4-й и 5-й, 3-я = 6-й, 4-я = 7-я, 5-я = 8-й. Затѣмъ красною буквою: *ὁ αυτοπροαίρετος*, то-есть, 9-я печатная статья.

Титулъ девятый съ тѣмъ же надписаніемъ и тѣми же двумя статьями, какъ и въ печатномъ.

Титулъ десятый: надписаніе, какъ въ печатномъ; статей пять, изъ коихъ послѣдняя не имѣетъ противъ себя на полѣ числа, а только

отличена красною буквою. Въ пятой статьѣ послѣ слова *ῥόθος* стоитъ союзъ καὶ и затѣмъ оставленъ пробѣлъ (пустое мѣсто) для одного слова, котораго нѣтъ въ другихъ спискахъ, нѣтъ и въ Бодлеевомъ, но которое находится въ Парижскихъ спискахъ частной Эклоги и измѣненной Эклоги именно для слова *ὁπέρας*.

Титулы одиннадцатый и двѣнадцатый не вызываютъ никакихъ замѣчаній.

Титулъ тринадцатый въ синодальномъ спискѣ носитъ заглавіе отличное отъ печатнаго, но вполнѣ сходное съ надписаніемъ Бодлеева списка: *περί μισθώσεων ἐγγράφων καὶ ἀγράφων*. Въ самомъ текстѣ единственной статьи, составляющей этотъ титулъ, сходство такъ велико, что и синодальный, и Бодлеевъ списки имѣютъ одно и то же неправильное чтеніе *ἐκκλητηρίων* (Bod.), *ἐκκλητηρίων* (Synod.) вмѣсто *ἐκκλητηρίων*. Но другой ошибки Бодлеева списка *ἐκτός* вмѣсто *ἐντός* синодальный текстъ не повторилъ.

Четырнадцатый титулъ, съ обычнымъ надписаніемъ, имѣетъ одиннадцать отиѣченныхъ статей. Статьи вторая и третья печатнаго изданія составляютъ здѣсь одну. Восьмая статья (=девятой печатной) не имѣетъ тѣхъ дополненій, какія приведены въ разнотченіяхъ у Цахаріе изъ другихъ списковъ, помимо Бодлеева.

Титулъ пятнадцатый представляетъ только то отличіе, что первая статья синодальнаго соединяетъ первую и вторую печатныя.

Титулъ шестнадцатый имѣетъ совершенно тѣ же особенности въ надписаніи или оглавленіи (собственно въ концѣ его), какъ и Бодлеевъ списокъ: *περί στρατιωτικῶν — — — — — καὶ κατ'αρχαίων πελοπονητικῶν καὶ ἐκείνου καὶ αὐτοῦ καὶ αὐτοῦ*. Въ четвертой статьѣ нѣтъ того дополненія, какое приведено въ примѣчаніяхъ Цахаріе изъ Парижской рукописи.

Титулъ семнадцатый въ синодальномъ спискѣ представляетъ весьма важную особенность отъ большей части другихъ списковъ, особенность, впрочемъ принадлежащую также и Бодлееву кодексу. Именно *ποινάριος* (уложеніе о наказаніяхъ) имѣетъ въ редакціи, представляемой синодальнымъ и Бодлеевымъ списками, только девять статей вмѣсто 52-хъ обычныхъ. Статьи эти однѣ и тѣ же въ обоихъ спискахъ и соотвѣтствуютъ слѣдующимъ печатнымъ: 1-й—7-й, 16-й, 23-й (см. примѣч. Цахаріе на стр. 44).

Восемнадцатый титула, состоящаго изъ одной статьи, а также и того титула, который въ Бодлеевомъ спискѣ считается девятнадцатымъ, но не напечатанъ въ печатномъ изданіи, не находится въ си-

нодальной Эклогѣ вслѣдствіе утраты послѣднихъ листовъ или даже послѣдняго листа.

Такимъ образомъ синодальный списокъ Эклоги во всемъ существенномъ сходится съ Водлеевымъ спискомъ. Но не лишено значенія то обстоятельство, что въ тѣхъ случаяхъ, когда различія Водлеева списка отъ другихъ состоятъ изъ простыхъ грамматическихъ и вообще мелкихъ ошибокъ писца, тамъ Московскій списокъ оказывается самостоятельнымъ и болѣе правильнымъ. Кромѣ одного приведеннаго выше примѣра, можно указать на первую статью пятого титула, гдѣ Водлеевъ списокъ имѣетъ *γυνήτοις* вмѣсто надлежащаго *γυνήτις*: въ синодальномъ спискѣ находится то начертаніе слова, которое требуется смысломъ. Такія явленія подтверждаютъ то предположеніе, которое уже было нами высказано, и которое само по себѣ наиболѣе естественно; именно, что оба списка, синодальный и Водлеевъ, принадлежатъ къ одной и той же фамиліи, оба предполагаютъ одинъ и тотъ же прототипъ, или лучше сказать, одинъ и тотъ же экземпляръ, послужившій подлинникомъ для обоихъ.

II.

Тотъ же самый сборникъ Синодальной бібліотеки, въ которомъ находится, на ряду со многими другими каноническими статьями, иконоборческая Эклога Льва и Константина, далъ намъ возможность ближе познакомиться съ не изданнымъ изводомъ византійскихъ „крестьянскихъ законовъ“ (*νομοὶ γαιογῆτικοί*), превратившихся у насъ въ „Уставъ о земскихъ дѣлахъ“ Ярослава Мудраго. Сверхъ того, въ нашихъ рукахъ находился пергаментный кодексъ второй половины XI вѣка изъ той же самой Синодальной бібліотеки, означенный у Маттеи въ числѣ типографскихъ подъ № XXXVIII (38), и содержащій въ себѣ текстъ Закона, очевидно, наиболѣе древній изъ всѣхъ пяти его списковъ, насчитываемыхъ въ Синодальной бібліотекѣ. Уже по этимъ двумъ спискамъ XI и XV вѣка возможно было издать „Крестьянскіе законы“ въ такомъ видѣ, который несравненно болѣе приближался бы къ первоначальному ихъ составу, и гораздо лучше, чѣмъ позднѣйшая Арменопуловская редакція, служилъ бы къ объясненію происхожденія и состава русскаго „Устава о земскихъ дѣлахъ“. Въ ожиданіи, когда намъ представится возможность такого изданія, мы считаемъ пока излишнимъ, на основаніи изученія двухъ рукопи-

сей, сдѣлать нѣкоторыя дополненія въ своей статьѣ, помѣщенной въ ноябрьской книжкѣ Журнала Мин. Нар. Просв. за 1878 годъ.

Въ Синодальномъ спискѣ XI вѣка Крестыянскій законъ имѣетъ слѣдующее заглавіе: Νόμος γερουτικὸς-Ποικιλικῶν; и затѣмъ на полѣ повторено то же самое съ прибавленіемъ слова βασιλέως. Раздѣленія на титулы здѣсь нѣтъ, какъ вообще во всѣхъ древнихъ редакціяхъ, по свидѣтельству Цахарію. Статьи отдѣляются одна отъ другой красными (киноварными) начальными буквами и обозначаются на полѣ буквенными числами. Последняя, выставленная на полѣ цифра есть κς (85); но за нею помѣщена еще одна статья не занумерованная. Предъ 21-ю статью хотя и не сдѣлано численнаго обозначенія на полѣ пергамена, однако статья сосчитана за особую, ибо далѣе слѣдуетъ 22-й номеръ. Статья, слѣдующая за 78-ю, тоже не отмѣченная цифрою, равнымъ образомъ должна быть считаемая за самостоятельную, такъ какъ она обозначена красною буквой. Послѣ этой 79-й статьи прямо слѣдуетъ статья, обозначенная числомъ 81 (οβ); но послѣ счетъ все-таки уравнивается, такъ какъ ниже цифра 82 поставлена предъ двумя статьями подъ рядъ. И такъ, занумерованныхъ статей все-таки 85, а съ добавочною не занумерованною 86 (есть и другіе списки съ такимъ количествомъ статей въ европейскихъ библіотекахъ).

Списокъ при всѣхъ своихъ достоинствахъ внутреннихъ отличается дурнымъ правописаніемъ и постояннымъ смѣшеніемъ η съ α въ окончаніи глаголовъ, да и въ другихъ случаяхъ. Что же касается системы и порядка расположенія статей, то въ этомъ отношеніи древнѣйшій синодальный списокъ совершенно отличенъ отъ Арменопуловской редакціи. Не входя въ подробности, мы можемъ сказать, что порядокъ этотъ почти тотъ же, въ какомъ расположены статьи въ русскомъ старинномъ переводѣ „Земледѣльныхъ законовъ“ у Башилова и Максимовича. Наше предположеніе, что русскій „Уставъ о земскихъ дѣлахъ“, Земледѣльные законы — тожь, есть простой переводъ древней греческой не изданной редакціи „Νόμος γερουτικὸς“ совершенно подтверждается обоими синодальными списками, и особенно спискомъ XV вѣка, какъ объ этомъ будетъ сказано ниже. Нѣкоторыя отличія въ порядкѣ расположенія статей между греческимъ спискомъ XI вѣка и русскимъ (Башиловскимъ) переводомъ, или его греческимъ первообразомъ, происходятъ, между прочимъ, отъ такой причины, существованіе которой представляетъ и само по себѣ болѣе положительный и рѣзкій признакъ отличія. Въ греческомъ древнемъ

подлинникъ есть такіа статьи, какихъ нѣтъ въ русскомъ переводѣ; и наоборотъ въ русскомъ переводномъ текстѣ есть такіа статьи, какихъ нѣтъ въ греческомъ подлинникѣ XI столѣтія. Что для насъ особенно важно и любопытно, — въ синодальномъ спискѣ XI вѣка не встрѣчается тѣхъ четырехъ статей, которыя мы прежде отмѣтили, какъ заимствованныя въ русскій текстъ изъ Эклоги. 81-я статья русской редакціи также не находитъ себѣ объясненія въ древнѣйшемъ греческомъ спискѣ. Но за то текстъ отдѣльныхъ статей греческаго подлинника удовлетворительнымъ образомъ объясняетъ отличія русскаго переводнаго текста отъ печатной Арменопуловской редакціи. Впрочемъ, въ этомъ отношеніи еще важнѣе повиднѣйшій греческій списокъ XV столѣтія, такъ что прежде чѣмъ приводить примѣры, мы должны сдѣлать предварительныя замѣчанія объ этомъ послѣднемъ. А здѣсь мы остановимся только на самой послѣдней (не занумерованной) статьѣ наиболѣе древняго списка, такъ какъ она не встрѣчается въ нашей второй редакціи, да и вообще, кажется, не попадалась на глаза ученымъ, изучавшимъ разные списки Эклоги. Эта статья, отличающаяся отъ другихъ неразборчивостію письма и особенностію грамматическаго построенія, говоритъ о заимообразныхъ ссудахъ, даваемыхъ крестьянину: *Μηδὲνα τὸν δανείζοντα γεωργὸν κρατεῖν τὴν αὐτοῦ γῆν, λαμβάνειν τ' (δὲ?) ἐξ αὐτοῦ ἑφ' ἑκάστῳ ἔτει ὑπὲρ λόγου τόκου τῷ νομίῳ καὶ κεράτιον ἐν. Εἰ δὲ καὶ αὐτὸς ἔστιν τὸ δάνειον, τὸ φ. ἀπατήτω τὸν χρεωστὴν ὑπὲρ τοῦ τοιοῦτου τόκου.* „Никто дающій въ долгъ крестьянину не можетъ взять его себѣ землю, но получаетъ съ него въ видѣ роста (процентовъ) каждый годъ на золотую монету одинъ ператій ($\frac{1}{12}$ номизмы). Если же заемъ былъ сдѣланъ хлѣбомъ, то можно требовать съ должника въ видѣ процентовъ двѣнадцатую часть ссуды“.

Итакъ, статья эта напоминаетъ тридцать-вторую новеллу Юстиніана, съ тѣмъ только отличіемъ, что новелла, запрещая заимодавцамъ брать за хлѣбный долгъ земли крестьянъ, позволяетъ спрашивать въ видѣ роста одну восьмую часть хлѣбной мѣры, а не $\frac{1}{12}$ -ю. Можно думать, что статья Земледѣльнаго закона, по крайней мѣрѣ въ первой своей части, все-таки редактирована при помощи самой Юстиніановой повеллы, или еще точнѣе, ея заглавія, которое читается такъ: „περὶ τοῦ, μηδὲνα δανείζοντα γεωργῷ, κρατεῖν τὴν ἐκείνου γῆν, καὶ πόσον ὀφείλουσι λαμβάνειν τόκον ἀπὸ τῶν γεωργῶν.. Впрочемъ, постановленіе Юстиніана перешло также въ Василики, XXIII, 3, 76 (Heimbach, II, 732) и Эпанагогу умноженную, XXII, 13. Кому принадлежало смяг-

ченіе римскаго долговаго права въ пользу крестьянъ и другіе подобныя вопросы не должны быть здѣсь обсуждаемы.

Редакція земледѣльныхъ законовъ, находящаяся въ синодальномъ сборникѣ XV столѣтія, представляетъ большое сходство съ предыдущею. Точно также нѣтъ раздѣленія на титулы; порядокъ статей почти тотъ же; отступленія происходятъ отъ вставки нѣсколькихъ статей во второй половинѣ законовъ, отъ прибавленій въ концѣ другихъ статей въ замѣну сейчасъ приведенной о крестьянскихъ хлѣбныхъ долгахъ. Вслѣдствіе этихъ вставокъ и добавленій *Νόμος γωργικός* въ этой редакціи достигаетъ до 90-й или 91-й статьи... Численными знаками обозначены только первыя десять статей; и затѣмъ начало каждой новой статьи отмѣчается только красною буквою. Нужно, впрочемъ, замѣтить, что уже въ числѣ первыхъ десяти отличенныхъ цифрами статей, подъ цифрою *η* (то-есть, 8) стоятъ собственно двѣ статьи: восьмая и девятая по списку XI вѣка. Та статья, которой слѣдовало бы называться девятою, не отличена даже красною буквою, хотя переписчикъ и намѣревался это сдѣлать послѣ, такъ какъ онъ оставилъ пустымъ то мѣсто, гдѣ должна была стоять подлежащая раскраскѣ буква. Подобное же обстоятельство замѣчается и въ одномъ изъ послѣднихъ параграфовъ, гдѣ отъ члена *οι* на лицо находится только вторая буква, а первая пропущена въ предположеніи, что она должна быть красною. Восьмая, или по настоящему, девятая статья не одинаково читается въ обоихъ синодальныхъ спискахъ. Текстъ древнѣйшаго списка тождественъ съ Арменопуловскимъ; а текстъ рукописи XV вѣка ближе къ приведенному нами (ноябрьская книжка Журнала Министерства Народнаго Просвѣщенія, стр. 120, примѣч. 2) чтеніе Эклоги, измѣненной по Прѣхиропу, именно представляется въ слѣдующемъ видѣ: [*Ε*] *ἀν γωργός μορὴν μετρήσας ἄνω γυνήης τοῦ χωροδότη, ἐπισυνάξῃ τὰ πράγματα αὐτοῦ, ὡς κλέπτης ἀλλοτριωθήσεται πᾶσι τῆς ἐπικαρτίας αὐτοῦ.* Такимъ образомъ греческій подлинникъ, соответствующій слово въ слово восьмой статьѣ русскихъ Земледѣльныхъ законовъ, теперь найденъ. Слова, которыми начинается русская статья: „аще земледѣлецъ десятину отмѣритъ“, буквально передаютъ три первыхъ слова греческаго текста. Это далеко не единственный случай, въ которомъ наша вторая греческая редакція служитъ къ ближайшему объясненію русскаго памятника и къ устраненію недоумѣній, которыя у насъ оставались послѣ сличенія Башиловскаго текста Земскаго устава (Земледѣльныхъ законовъ) съ греческимъ печатнымъ текстомъ. Такъ въ списокъ XV вѣка въ концѣ мы находимъ

греческій текстъ той статьи, о которой прежде должны были сказать, что въ русскомъ памятникѣ она заимствована неизвѣстно откуда. 81-я статья у Вашилова гласитъ: „иже отъ древа падаѣи плодъ на землю моя доли. побравъ не повиненъ есть (чит. есмь). А 88-я статья Синодальнаго списка читается: „τὸν ἐκ δένδρου καρπὸν περὸντι εἰς τὴν ἐρῆν ἤν κατὰ βοσκῆρας, οὐκ ἐνάγομαι“. Сходство почти буквальное. Наконецъ, въ этомъ греческомъ списокѣ мы находимъ и всѣ тѣ четыре статьи, которыя мы отиѣтили, какъ принадлежащія Эклогѣ. На томъ основаніи, что двѣ изъ этихъ статей не совсѣмъ даже подходили къ содержанію Крестьянскаго устава, мы склонны были думать, что заимствованія изъ Эклоги сдѣланы были только авторами русскаго или славянскаго перевода. Оказывается, что нѣтъ, что уже въ греческихъ редакціяхъ, хотя и не во всѣхъ, помѣщались статьи о скотоложствѣ и мужеложствѣ и двѣ другія, взятія изъ 17-го титула Эклоги ¹⁾. Нужно сверхъ того прибавить, что по крайней мѣрѣ двѣ изъ этихъ статей хотя и взяты несомнѣнно изъ Эклоги, все-таки представляютъ нѣкоторыя измѣненія въ редакціи. Русскій текстъ, какъ и слѣдовало ожидать, ближе къ тексту греческаго Земледѣльческаго закона, чѣмъ къ тексту Эклоги: приводить въ доказательство того самый подлинникъ греческихъ статей закона мы не считаемъ пока необходимымъ. Наконецъ, что касается 17-й и 18-й статей русскихъ Земледѣльныхъ законовъ, объясненіе которыхъ представлялось намъ затруднительнымъ, то мы не можемъ сказать, чтобы дѣло подвинулось впередъ. Греческій текстъ, который мы теперь имѣемъ для этихъ статей, отчасти сходенъ съ вариантами Цахаріа, на основаніи которыхъ мы уже и прежде строили свои толкованія особенностей русской, несомнѣнно переводной, редакціи.

Объ рукописныя редакціи греческаго Земледѣльческаго закона, нами описанныя, все-таки не могутъ быть считаемы непосредственнымъ оригиналомъ русскаго Устава о земскихъ дѣлахъ. Даже редакція, находящаяся въ сборникѣ XV вѣка, имѣетъ нѣкоторыя отличія отъ русской—и въ числѣ статей, и въ ихъ изложеніи... Но что въ

¹⁾ Нужно прибавить, что одна изъ этихъ статей, именно та, которая угрожаетъ наказаніемъ уморившему чужаго пса или вепря (52-я статья въ Вашиловскомъ текстѣ), находится и въ синодальномъ списокѣ XI вѣка, гдѣ стоитъ на 54-мъ мѣстѣ. Трехъ другихъ экложныхъ статей этотъ списокъ не имѣетъ.

русскомъ памятникѣ нѣтъ ни одной статьи, которая не была бы взята изъ греческаго подлинника, то-есть, изъ Νόμος γερμаниκός, не подле- жить теперь ни малѣйшему сомнѣнію.

В. Васильевскій.

ПОПРАВКИ.

На стр. 90-ѣ II-го отдѣла настоящей книжки, въ примѣчаніяхъ, вкралось нѣсколько недосмотровъ, которые должны быть исправлены, а именно: примѣ- чаніе *первое* должно быть считаемо *вторымъ*, а примѣчаніе *второе* — *первымъ*. Затѣмъ въ примѣчаніяхъ же, въ строкѣ 10-й сверху, вмѣсто напечатаннаго:

o Radosavo vojevud idobro

слѣдуетъ читать:

o Radosavu vojevodi dobro;

въ строкѣ 12-й сверху вмѣсто: «pris ojati» должно быть: pristojati.